GUTEN
TAG

BRAVO
BRAVO
BRAVO

Séjours en Allemagne ou en France

Echange franco-allemand Auneau-Güglingen

Depuis 2022 à …

Comment ça, un « échange scolaire »?!

Collège Jules Ferry à Auneau. ©Diagonal Architecture

REAL-
SCHULE
GÜGLINGEN

Cher participant, chère participante,

Avec ton établissement scolaire, tu participes actuellement à un échange franco-allemand soutenu par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ).
L'OFAJ est une institution qui s'engage au service des échanges entre des jeunes de France et d'Allemagne. Elle est née d'une volonté politique, inscrite dans le traité d'amitié franco-allemand, dit Traité de l'Elysée, signé le 22 janvier 1963 par Charles de Gaulle, président de la République française, et Konrad Adenauer, chancelier allemand.

Source : https://www.ofaj.org/programmes-formations/rencontres-et-echanges-scolaires#1

Il s'agit d'un séjour de quelques jours minimum dans le pays partenaire.
Durant cette période, l'élève est hébergé-e dans la famille de l'élève partenaire.

La participation à l'échange en Allemagne suppose que chaque élève respecte l'échange franco-allemand et s'engage autant que possible à accueillir à son tour, son-sa correspondant/e comme il-elle aura été accueilli-e. Idéalement, il s'agit de créer une amitié pérenne ;-)

Pas seulement !

Vous avez dit « jumelage » ?!

Pas seulement !

Vous avez dit « jumelage » ?!

<u>Définition du Larousse :</u>

Création et développement de liens entre des villes de pays différents.
Exemple : le jumelage de Nantes et de Cardiff.

Et bien, **Auneau** est jumelée avec **Güglingen** !

Et l'histoire se poursuit. En 2026, ce sera la 4ème année consécutive.

Quel soutien pour un échange scolaire ?

OFAJ
DFJW

L'Office Franco-Allemand de la Jeunesse (**OFAJ**-Paris) aide
& soutient financièrement notre échange (uniquement l'aller).

Das Deutsch-Französische Jugendwerk (**DFJW**-Berlin) aide
& soutient financièrement notre partenaire allemand.

Eure-et-Loir
LE DÉPARTEMENT

Le Conseil Départemental Eure-et-Loir
aide et soutient financièrement notre échange (aller et retour).

Comment est née cette amitié ?

Petit retour en arrière…

1. Contact établi avec le comité de jumelage d'Auneau (2020-2021)
2. Contact établi avec le comité de jumelage de Güglingen (2021)
3. Mise en place d'une correspondance entre élèves (depuis 2021)
4. Réception d'une délégation allemande à Auneau (juin 2022)

Comment est née cette amitié ?

Reporting au comité de jumelage allemand ou à la RSG

REAL-SCHULE GÜGLINGEN

Sprache auswählen ▼ | SUCHE

AKTUELLES | ORGANISATION | UNSERE SCHULE | UNTERRICHT | DOWNLOADS

Briefaustausch zwischen Schülern aus Auneau und der Realschule Güglingen

Seit Ende letzten Jahres ist in verschiedenen Klassenstufen zwischen der Realschule Güglingen und dem Collège Jules Ferry in Auneau ein Briefaustausch zustande gekommen. An der französischen Schule gab es vor den Osterferien eine Ausstellung der Korrespondenz sowie einen Wettbewerb mit der schönsten Postkarte. Geleitet wird das Projekt in Auneau von der Deutschlehrerin Karin Angel, an der RSG ist Frau Wellhäusser dafür zuständig. Eine tolle Aktion, deren Ziel sein soll, dass die Schüler irgendwann die Möglichkeit haben, sich persönlich kennenzulernen. Dies wollen wir als Partnerschaftsverein natürlich bestmöglich unterstützen.

KONTAKT:

Partner in Europa e. V. - Güglingen

Otto-Linck-Str. 46
74363 Güglingen

Tel.: 07135/96 44 56
Mobil: 0175-152 63 14
E-Mail: vorstand@partnerineuropa-gueglingen.de
Homepage: www.partnerineuropa-gueglingen.de

NEWS & AKTUELLES | Weichelt, Maik | 02.05.2024

Deutsch-französischer Schüleraustausch der Realschule Güglingen mit der Partnergemeinde Aneau

Schülerversammlung
Kandidatenvorstellun
Schülersprecher

Perspektivenwechse
Präventionsprojekt: r
Sichtweisen und För
Sozialkompetenz

5er-Fest für Eltern, S
und Lehrkräfte

Einschulung der neu
Fünftklässler/-innen
Güglingen 2024

Neue Kolleginnen an
Güglingen

Gelungene Triathlon-
RSG-Absolvent Luci

Verabschiedungen z
Schuljahresende 202

Schulversammlung z
Schuljahresende 202

Source : https://www.rs-gueglingen.de/news?action=view_one_article&article_id=164

Comment est née cette amitié ?

Petit retour en arrière…

5. Voyage d’approche (octobre 2022)

Schule RS
Realschule
Güglingen

Comment est née cette amitié ?

Petit retour en arrière…

5. Voyage d’approche (octobre 2022)

Comment est née cette amitié ?

Petit retour en arrière…

5. Voyage d’approche (octobre 2022)

Comment est née cette amitié ?

Petit retour en arrière…

5. Voyage d’approche (octobre 2022)

Comment est née cette amitié ?

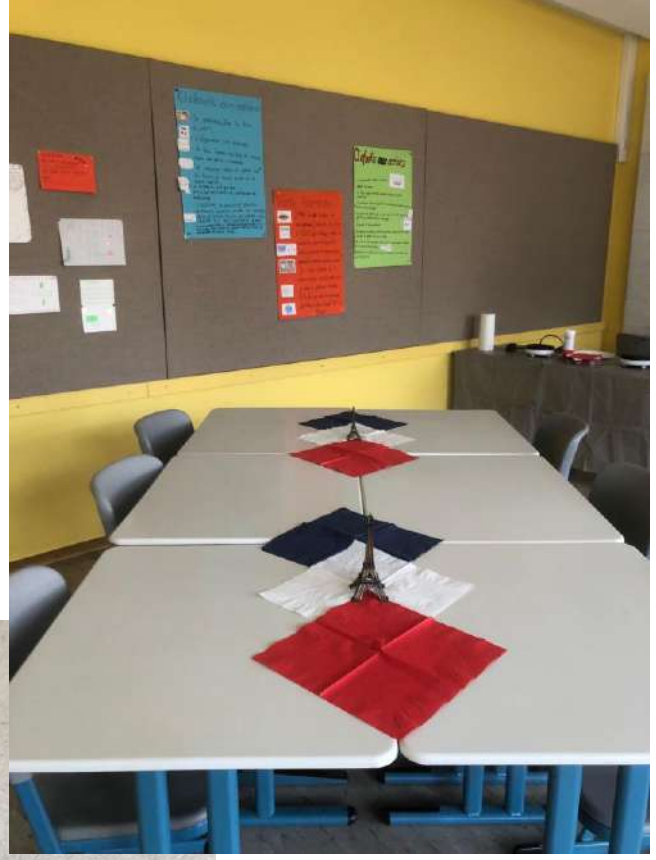
Petit retour en arrière…

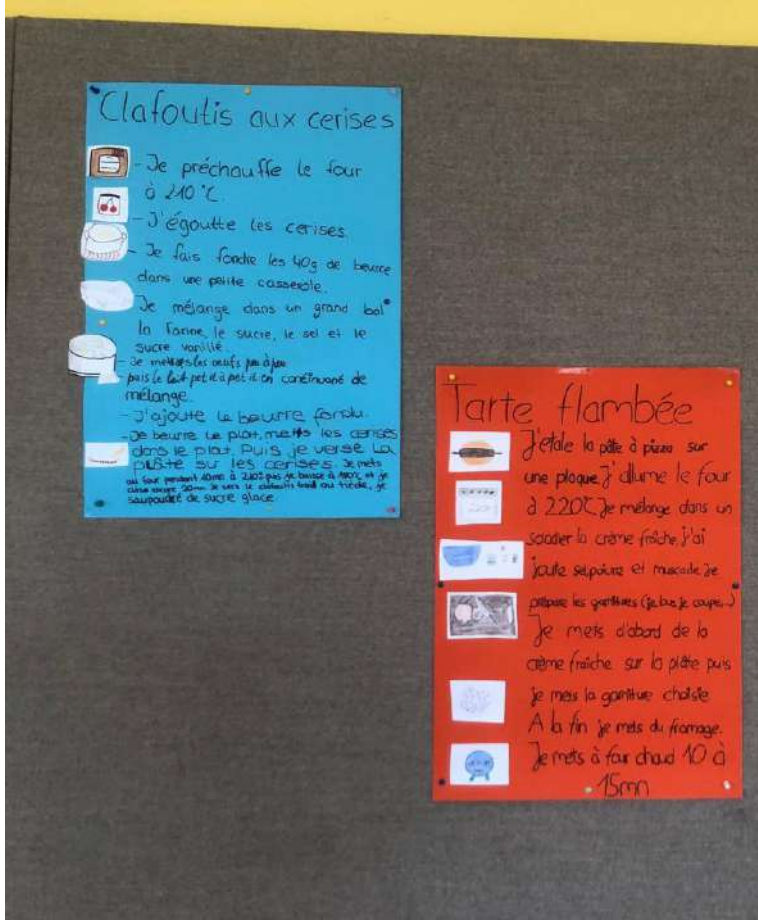
5. Voyage d’approche (octobre 2022)

Comment est née cette amitié ?

Petit retour en arrière…

5. Voyage d’approche (octobre 2022)

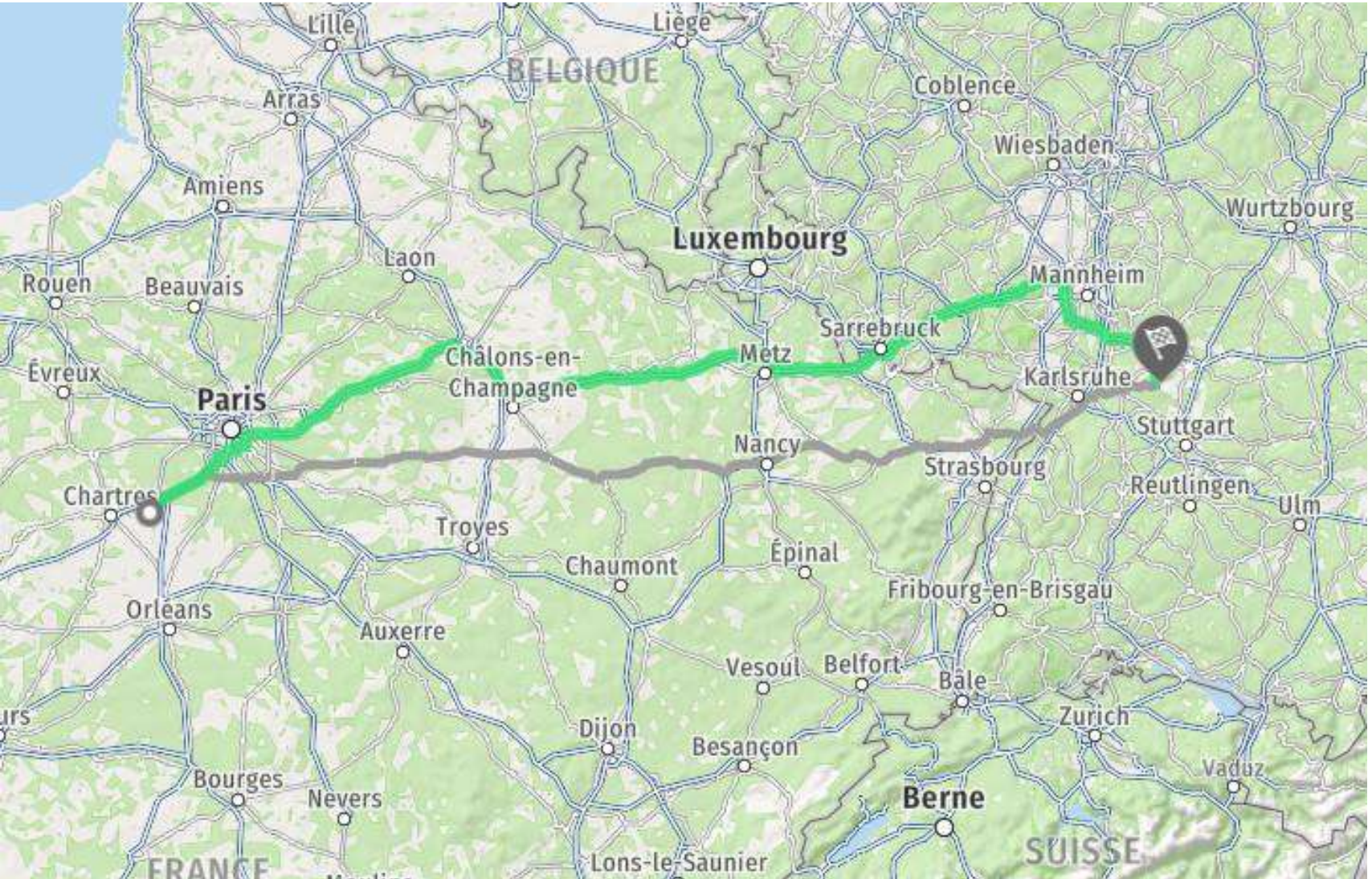




Pendant ce temps, les collègues de français

en Allemagne font aussi des choses...

C’est où Güglingen ?



Tu vas vivre

une expérience inoubliable.

KFC
HALLO meine Liebe Korrespondentin
Tschüss Suela
Suela
HALLO
BCHÜSS
DEUTsch
Tschüss
SAMIRA
Hallo meine liebe Korrespondentin!
Tschüss!!!
HALLO
BCHÜSS
NICHT

Écrire à ton/ta corres. et te lier d'amitié…

Te laisser des souvenirs inoubliables.

Photo prise à la mairie de Güglingen avec Ulrich Heckmann le 10 décembre 2024

Te donner de l'assurance.

Partir en Allemagne te rendra plus autonome, altruiste et te fera progresser en allemand.

BIS BALD